

René Wohlhauser

svragimaniä

Double-Fassung

für Sopran und Klavier

2005

René Wohlhauser

suragimaniä

(„Zerdehnte Zeit“), Double-Fassung für
Sopran und Klavier
auf ein Gedicht des Komponisten

2005

Ergon 31, Nr. 3a
Musikwerknummer 1162

Edition Wohlhauser, Selbstverlag
Schillerstraße 5, CH-4053 Basel

Weltweiter Vertrieb:

Schweizer Musikedition SME/EMS
Postfach 7851
6000 Luzern 7

www.musicedition.ch/sme/composers/58d.htm

Vorwort zu „suragimanä“

Vorzeichen gelten jeweils nur für eine einzige Note in der entsprechenden Oktavlage. Unmittelbare Tonwiederholungen (auch durch Pausen getrennte) behalten die gleiche Tonhöhe bei.

Text

Beim Text handelt es sich um ein lautpoetisches Gedicht des Komponisten vom 8. Februar 2005.

Die Aussprache folgt der deutschen Aussprache.

a: hat

e: Edikt

i: vital

o: offen

u: Mutter

ä: Bär (schweizerdeutsche Aussprache!)

ö: Ödem

ü: Mykene

suragimanä (Lautpoetisches Gedicht Nr. 3)

suragimanä lamanirago
gimanäsura niragolama

näsuragima golamanira
ragimanäsu maniragola

(Die unterstrichenen Vokale betonen und ein wenig dehnen.)

Die vorliegende Partitur-Reinschrift wurde vom Komponisten hergestellt.

Die Uraufführung der Fassung b, gespielt von Christine Simolka, Sopran, und René Wohlhauser, Klavier, fand am 21. September 2008 im Musiksaal QuBa in Basel statt.

Einspielung auf der CD „Kasamarówa“, erschienen bei NEOS, München.
Christine Simolka, Sopran, und René Wohlhauser, Klavier

Aufführungsdauer: 5:08

suragimaniä

für Sopran und Klavier, auf einen eigenen lautpoetischen Text, Fassung a
Ergon 31, Nr. 3a, Musikwerknummer 1162

(Lautpoesie geschrieben am 8. Februar 2005, Musik komponiert im August 2005)

Der Text des Liedes kann an Konzerten im voraus rezitiert werden.

René Wohlhauser

The musical score is divided into three systems, each with a Soprano (S.) and Piano (Kl.) part. The tempo is marked as quarter note = 54. The key signature has one sharp (F#).

System 1 (Measures 1-5):
Soprano: *mp* su - - - - - ra - gi - - - - - ma - - - - - (Nachklang) *f*
Piano: *mp* *mf* *f*

System 2 (Measures 6-10):
Soprano: *mp* nä - - - - - la - - - - - ma - - - - - *mf*
Piano: *mf* (Nachklang) *p*

System 3 (Measures 11-15):
Soprano: *f* ni - - - - - ra - - - - - go *mp*
Piano: *f* *mp*

suragimanä, Fassung a

S. 17 *mf* *p* *mp* < *f*

gi - - - ma - - - nä - - -

Kl. *mp*

7 5 2 3 2 1 5 1 4 5 1 2 5 1 2 5 1 4

S. 19 *f* *p* *mp*

su - ra ni -

Kl. *p* *mp*

5 7 3 1 5 1 5 3

S. 22

Kl. *f* *f* *mp*

5 5 3 1 5 3

suragimanā, Fassung a

The musical score consists of three systems, each with a vocal line (S.) and a piano accompaniment (Kl.).

System 1 (Measures 25-28):
The vocal line starts at measure 25 with a *mf* dynamic, followed by a *f* dynamic, and ends with a *mf* dynamic. The lyrics are "ra - - - - - go - - - - - la -".
The piano accompaniment features a *mp* dynamic. It includes a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line with a *C* chord. There are also a 5-measure and a 3-measure arpeggiated figure in the right hand.

System 2 (Measures 29-30):
The vocal line starts at measure 29 with a *mp* dynamic, followed by a *p* dynamic. The lyrics are "ma".
The piano accompaniment features a *p* dynamic, followed by a *f* dynamic. It includes a 7-measure arpeggiated figure in the right hand and a bass line with a *C* chord.

System 3 (Measures 31-32):
The vocal line starts at measure 31 with a *mp* dynamic, followed by a *mf* dynamic, and ends with a *p* dynamic. The lyrics are "mh (mit geschlossenem Mund)".
The piano accompaniment features a *p* dynamic. It includes a *D* chord in the right hand and a bass line with a *B^b* chord.

suragimanā, Fassung a

S. 33 *f* *mf*
nä - - - - - su - - - - -

Kl. *mp* *mf* *mf*

S. 35 *p*
ra - - - - -

Kl. *f* *f* *f*

S. 38 *mf*
gi - - - - -

Kl. *mf* *p*

suragimanā, Fassung a

The image shows a musical score for voice (S.) and piano (Kl.) across three systems of measures 41, 44, and 46. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The vocal line is in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *mp*. The lyrics are: "ma go", "la - ma", and "ni - ra".

System 1 (Measures 41-43):
S. 41: *p* ma go - *mf*
Kl. 41: *f* *mp*

System 2 (Measures 44-45):
S. 44: *mp* la - ma -
Kl. 44: *mf*

System 3 (Measures 46-47):
S. 46: *mp* ni - ra
Kl. 46: *f* *f* *p*

suragimanā, Fassung a

The image shows a musical score for voice (S.) and keyboard (Kl.) across three systems of measures 49, 51, and 54. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment with dynamic markings and chord symbols.

System 1 (Measures 49-50):
S. (Soprano): *mp* (l) ra - gi - - -
Kl. (Keyboard): *mf* in the right hand, *p* in the left hand. Chord symbols: E.

System 2 (Measures 51-52):
S. (Soprano): *f* ma - nā - - -
Kl. (Keyboard): *mf* in the right hand, *mp* in the left hand. Chord symbols: Eb.

System 3 (Measures 54-55):
S. (Soprano):
Kl. (Keyboard): *p* in the right hand. Chord symbols: A, E, A, C.

suragimanā, Fassung a

The musical score consists of three systems, each with a vocal line (S.) and a keyboard line (Kl.).

System 1 (Measures 56-58):
The vocal line starts at measure 56 with a *mf* dynamic and lyrics "su ma". It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. At measure 58, the dynamic changes to *f* and the lyrics "ni" are written. The keyboard line is mostly silent, with some chords appearing at the end of the system.

System 2 (Measures 59-60):
The vocal line continues at measure 59 with lyrics "ra" and "go - - - - - la". The dynamic is *p*. The keyboard line has a *mf* dynamic and includes a section marked "m.s." (musical setting) starting at measure 59. The system concludes with a fermata over the final note.

System 3 (Measures 60-61):
The vocal line continues at measure 60. The keyboard line has a *mf* dynamic and includes a section marked "G" starting at measure 60. The system concludes with a fermata over the final note.

Additional markings include circled empty parentheses (()) above the vocal line and below the keyboard line, likely indicating breath marks or performance instructions.

[ca. 5:00]

Werkkommentar zu **suragimanä** („Zerdehnte Zeit“) für Sopran und Klavier (2005), auf ein lautpoetisches Gedicht des Komponisten, Ergon 31, Nr. 3, Musikwerknummer 1306

„suragimanä“ („Zerdehnte Zeit“) ist das dritte Stück des sieben- bzw. mit den Double-Fassungen dreizehnteiligen Zyklus' „Sulawedische Lieder, Gesänge und Vokalstücke auf eigene lautpoetische Texte für Sopran, Bariton, 1-2 Musiksprechstimmen und erweitertes Klavier (2-5 Spieler)“.

Jedes Stück des Zyklus' behandelt einen anderen Aspekt: Durchsichtigkeit, Akkordik, Piktualität, am Rande des Singens, Musiksprechen, Tastenoberflächenspiel, Obskurität. Die Reihenfolge der Stücke lautet:

1. "gelsüraga" für Sopran und Klavier (2005), ca. 2:45
2. "hang gomeka" für Sopran und Klavier (2005), ca. 2:40
3. "suragimanä" für Sopran und Klavier (2006), Fassung b, ca. 4:43
4. "Duett" für Sopran und Bariton a cappella in der 3. Fassung (2008), oder in der Fassung für Bariton solo, ca. 3:00
5. "flutching music", ein Musiksprechstück für zwei Personen oder für zwei Personen in der Fassung für eine Person allein, ca. 2:30 bzw. 5:00
6. "sulla tastiera" für Musiksprechstimme und Klaviaturspieler, auch als virtuelles Duett für einen sprechenden Klaviaturspieler allein (2005), oder in der Double-Fassung „parlando sulla tastiera“, oder als eigenständige Nebenfassung „parlando sulla cordiera“ ca. 4 Min.
7. "Ausklang für tiefes Klavier" (2006), ca. 1:20

Die Stimme durchläuft im Zyklus einen Prozeß der Verwandlung vom Normalgesang über Techniken des sog. Neuen Singens bis zum Musiksprechen in verschiedenen Kombinationen, während das Klavier vom Normalklang über Pausen zum Tastenoberflächenspiel gelangt.

Jeder lautpoetische Text des Zyklus' hat eine jeweils in sich geschlossene Sprachfärbung und einen Sprachrhythmus, und auch so etwas wie eine grammatikalische Struktur einer Kunstsprache. Semantisch aufgeladen werden sie aber erst durch die Gestik der Musik. Dadurch klingen sie wie eine Sprache, die man manchmal vermeint zu verstehen, dann aber doch nicht ganz versteht. Dieses Sichbewegen an der Grenze der Verständlichkeit und somit auch an der Grenze der Kontrollierbarkeit zwischen Bewußtem und Unbewußtem, wo man vielleicht die Vision einer anderen Klangwelt erahnen kann, das ist etwas, was mich sehr interessiert.

Zudem geht es in den ersten drei Stücken des Zyklus' um den Versuch eines neuen ästhetischen Zugangs zur traditionellen Besetzung Liedduo im Spannungsfeld verschiedenster Klanggestalten, die permanent ihr Verhältnis und ihre Beziehung zueinander neu ausloten und dadurch einen Prozeß der Verwandlung durchlaufen.

René Wohlhauser

Kurzbeschreibung: „suragimanä“ („Zerdehnte Zeit“) ist Teil eines Zyklus' für Stimme und Klavier. Durch extreme Piktualität und vibrierende Klanginseln eröffnet sich eine radikal eigene Klangwelt.

Der Zyklus, der einen Bogen vom Klavierlied über Techniken des sog. neuen Singens bis zum Musiksprechen in verschiedenen Kombinationen schlägt und somit die unterschiedlichsten Facetten des kreativen, ungewohnten Umgangs mit Stimme beleuchtet, dauert mit den Double-Fassungen ca. 47 Minuten.

René Wohlhauser - Biographie

Komponist, Sänger, Pianist, Improvisator, Dirigent, Ensembleleiter des „Ensembles Polysono“, des „Duos Simolka-Wohlhauser“ und des „Trios Simolka-Wohlhauser-Seiffert“, Professor für Komposition, Improvisation, Neue Musik, Musiktheorie und Gehörbildung an der Kalaidos Musikhochschule und an der Musikakademie Basel, Schriftsteller.

- 1954:** geboren und in Brienz aufgewachsen, ist René Wohlhauser ein sehr vielseitiger Musiker mit einem stilistisch breiten Spektrum, der in verschiedenen Sparten ein sehr umfangreiches kompositorisches Werk geschaffen hat, das inzwischen über 1900 Werknummern umfaßt. Langjährige Erfahrungen als Rock- und Jazzmusiker, als Improvisator und als Liedbegleiter, sowie als Verfasser von Hörspielmusik beglei(te)ten seine hauptsächliche Tätigkeit als Komponist zeitgenössischer Kunstmusik.
- 1975-79:** Ausbildung am Konservatorium (Musikhochschule) Basel: Kontrapunkt, Harmonielehre, Analyse, Partiturspiel, Instrumentation und Komposition bei Thomas Kessler, Robert Suter, Jacques Wildberger und Jürg Wyttenbach. Dazu weitere Studien in Elektronischer Musik (bei David Johnson), Filmmusik (bei Bruno Spörri), Außereuropäischer Musik (bei Danker Shaaremann), später Gesang (bei David Wohnlich und Robert Koller), Algorithmische Komposition (bei Hanspeter Kyburz, 2000-2002), Improvisation (bei Rudolf Lutz, 2004-2014), Klavier (bei Stéphane Reymond), Max/MSP (bei Volker Böhm, 2005/2006) und Dirigieren (bei Thüning Bräm), sowie in Philosophie (bei Hans Saner). Lehrdiplom als Musiktheorielehrer. Anschließend Kompositionskurse bei Kazimierz Serocki, Mauricio Kagel, Herbert Brün und Heinz Holliger; eingehende Kompositionstudien bei Klaus Huber an der Musikhochschule Freiburg im Breisgau (1980-81) und bei Brian Ferneyhough (1982-87).
- 1978:** Kompositionspreis Valentino Bucchi, Rom, für „Souvenirs de l'Occitanie“ für Klarinette.
- 1981:** Kompositionspreis des Verbandes Deutscher Musikschulen, Bonn, für „Stilstudien“ für Klavier, vier Gitarren und zwei Schlagzeuger.
- 1983:** Kompositionspreis der Vereinigung der Jugendmusikschulen des Kantons Zürich.
- 1984:** Kompositionspreis von Stadt und Kanton Freiburg für „Fragmente für Orchester“.
- 1987:** Kompositionspreis des Domkapitels Salzburg für das „Orgelstück“.
- 1988:** Kranichsteiner Stipendienpreis der Internationalen Ferienkurse für Neue Musik Darmstadt für „Adagio assai“ für Streichquartett (Uraufführung durch das Arditti-Quartett).
- 1990:** Kompositionspreis der Ostschweizer Stiftung für Musik und Theater, St. Gallen: 1. Preis für das „Klarinettentrio Metamusik“.
- 1991:** Kulturförderpreis des Kantons Luzern.
- 1992:** Anerkennungspreis der Schweizer Gesellschaft für musikpädagogische Forschung, Zürich, für den mehrfach publizierte Aufsatz „Von einfachen graphischen Notationen und Verbalpartituren zum Denken in Musik“.
- 1996:** Portrait-CD beim Label „Creative Works Records“
- 1996:** Auswahlpreis „Selection“ von Swiss Radio International für die Porträt-CD „in statu mutandi“.
- 1998:** Kulturförderpreis des Kantons Basel-Landschaft.
- 2004:** Uraufführung der Oper „Gantenbein“ am Luzerner Theater in Zusammenarbeit mit dem internationalen Festival der Weltmusiktage und dem Luzerner Sinfonieorchester.
- Ab 2008 bis heute:** Regelmäßige internationale Tourneen mit dem eigenen „Ensemble Polysono“, dem „Duo Simolka-Wohlhauser“ und dem „Trio Simolka-Wohlhauser-Seiffert“ u. a. in Basel, Bern, Zürich, Luzern, Stuttgart, Köln, Olden-

- burg, Hamburg, München, Berlin, Paris, Salzburg, Wien und London.
- 2009:** Porträt-CD beim Label „musiques suisses / Grammont“.
- 2013:** Das Buch „Aphorismen zur Musik“ erscheint im Pfau-Verlag, Saarbrücken.
- 2013:** Beginn der CD-Werkedition "Wohlhauser Edition" beim Label NEOS, München:
- 2013:** CD "The Marakra Cycle" mit dem Ensemble Polysono.
 - 2014:** CD "Quantenströmung", Kammermusikwerke mit dem Ensemble Polysono.
 - 2015:** CD "Manía", Klavierwerke mit Moritz Ernst.
 - 2016:** CD „Kasamarówa“ mit dem Duo Simolka-Wohlhauser.
 - 2017:** CD „vocis imago“ mit diversen Ensembles.
 - 2019:** CD Kammeroper „L'amour est une duperie“ mit dem Ensemble Polysono.
- Komponiert u.a. Solo-, Kammer-, Vokal- und Orchestermusik, Orgelwerke, sowie Musiktheater (Oper).
- Zahlreiche Aufführungen im In- und Ausland, so u.a. im Schauspielhaus Berlin, Nôtre-Dame de Paris, Concertgebouw Amsterdam, Tokyo, Rom, Toronto, New Castle, Aserbaidshan, Skandinavien, Frankfurt, Speyrer Dom, Klangforum Wien, Glinka-Saal St. Petersburg, Herkules-Saal der Residenz in München, Bangkok, Singapur und Malaysia, regelmäßige Aufführungsreihen u.a. in Basel, Bern, Zürich, Paris, Stuttgart, Hamburg, München und Berlin, sowie Aufführungen an Festivals wie den Darmstädter Ferienkursen für Neue Musik, den Tagen für Neue Musik Zürich, den internationalen Festivals in Odessa, Sofia, Cardiff, Brisbane, St. Petersburg ("International Sound Ways Festival of Contemporary Music") und dem Schweizerischen Tonkünstlerfest. Etliche Porträtkonzerte.
- Zusammenarbeit u.a. mit: Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Basler Sinfonieorchester, Luzerner Sinfonieorchester, Bieler Sinfonieorchester, Sinfonietta Basel, Klangforum Wien, Klarinettenensemble des Ensemble Modern, Ensemble Köln, Arditti-Quartett, Modigliani-Quartett, Schweizer Klarinetten trio, sowie mit namhaften andern Ensembles und Solisten der internationalen Musikszene.
- Gastdozent für Komposition u. a. an den Internationalen Ferienkursen Darmstadt (1988-94), am Festival in Odessa (1996-98), am internationalen Komponisten-Atelier in Lugano (2000) und an der Carl von Ossietzky-Universität in Oldenburg (2017). Workshops im Rahmen von „Jugend komponiert“ Baden-Württemberg in Karlsruhe (2013) und Thüringen in Weimar (2017).
- Umfangreiche Vortragstätigkeit vor allem über eigene Werke, auch in Rundfunksendungen.
- Publikationen über kompositorische, ästhetische und philosophische Aspekte der Neuen Musik u.a. in: „MusikTexte“ Köln, „Neue Zürcher Zeitung“, „Darmstädter Beiträge zur Neuen Musik“, „New Music and Aesthetics in the 21st Century“. Das Buch „Aphorismen zur Musik“ erschien im Pfau-Verlag Saarbrücken.
- Kompositionsaufträge aus dem In- und Ausland. Werkproduktionen durch in- und ausländische Rundfunkanstalten, sowie Porträtsendungen und Gastvorträge beim Radio.
- Portrait-CDs, Lexikon-Einträge und Artikel von verschiedenen Musikwissenschaftlern dokumentieren seine Arbeit.
- Kulturpolitisches Engagement (Komponistenforum Basel, Schweizerisches Komponisten-Kollegium, weltweites Partiturenvertriebssystem „Adesso“).
- Ausstellung seiner graphischen Werke in der Kunsthalle Basel.
- Regelmäßige Tätigkeit als Prüfungsexperte an Musikhochschulen.
- Unterrichtet seit 1979 Komposition, Musiktheorie und Improvisation an der Musikakademie Basel (und von 1979 bis 1991 an der Akademie Luzern) sowie als Professor an der Kalaidos Musikhochschule, zudem an den Volkshochschulen in Zürich und in Bern. Lebt als freischaffender Komponist in Basel.

Ausschnitte aus Rezensionen:

Zu den interessantesten jüngeren Schweizer Musikerfindern zählt der 1954 geborene René Wohlhauser, dessen Ästhetik sich gleichermaßen an der Tradition der Moderne (am stärksten wohl der Wiener Schule) wie an naturwissenschaftlichen Theoremen der Gegenwart herausbildet. (Sigfried Schibli in der „Basler Zeitung“, 28. Februar 1996.)

Bei näherem Hinhören entpuppt sich seine Musik als komplexes Geflecht von Bewegungen, von Energien, von Kraftlinien. Der in Basel lebende Komponist René Wohlhauser, Schüler von Jacques Wildberger und Brian Ferneyhough, läßt sich immer wieder von philosophischen, künstlerischen und naturwissenschaftlichen Ideen inspirieren, von Hegels Zeitbegriff, Monets Wirklichkeitsauffassung oder Leonhard Eulers Unendlichkeitsbegriff. Wohlhauser strebt in die Tiefe. Davon ausgehend aber gelangt er zu einer genuin musikalischen Darstellung. Sein ästhetisches Ziel ist: nicht modisches Gewerbe, sondern Authentizität. Die vielschichtigen Prozesse in seiner Musik können so auch als Parabel auf die komplexen Vorgänge in dieser Welt aufgefaßt werden. (Thomas Meyer im „Tele“ zum Komponistenporträt auf Radio DRS 2 am 27. September 1995.)

Weitere Informationen, u. a.

- Werkliste
- Publikationsverzeichnis
- Tonträgerliste

finden Sie unter www.renewohlhauser.com